

# Langnauerpost 93

Druck + Verlag

Ebnöther Joos AG

Herbst 2005



# Behüten Sie das Kostbare.



Unsere Vermögensverwalter schätzen Ihr Vertrauen. Ihre Anliegen sind unsere Handlungsmaxime – unser Engagement gilt Ihrem Erfolg.

**Telefon 044 723 88 88**

**[www.bankthalwil.ch](http://www.bankthalwil.ch)**

bank | thalwil

## Musikdirektor Gottlieb Furrer

In der letzten Ausgabe der Langnauerpost (Nr. 92) behandelte dieser Artikel die ersten Spuren Gottlieb Furrers, die Langnauer Zeit, den Wechsel nach Uster sowie die Rückkehr nach Langnau. Hanspeter Woessner beschrieb dort auch das Aufnehmen von Schellackplatten vor dem Ersten Weltkrieg. Diese Fortsetzung widmet sich nun dem Orchester Langnau und der Geschichte des Restaurants zur Au.

### Das Orchester Langnau

Gottlieb Furrers musikalische Spuren finden sich auch in der Frühzeit des Musikvereins Langnau. In einem Inserat vom 30.11.1907 für ein Konzert mit dem Männer- und Töchterchor im Saal zur «Au» wirkt erstmals ein «Orchester Langnau» mit. Am 26. Januar 1908 wird im gleichen Saal vom Cäcilien-Verein Langnau-Gattikon Theater gespielt unter Mitwirkung des «Dilletanten-Orchester Langnau». Die zeitliche Distanz von nur knapp zwei Monaten lässt darauf schliessen, dass es sich um die selbe Orchesterformation handelte. In einer Rezension des Anlasses steht: «... Darum ein Hoch dem wackeren Verein, ein Bravo dem mitwirkenden Dilletanten-Orchester ...». Im Weiteren finden wir diesbezüglich Veranstaltungshinweise im Dezember 1908, im Januar und März 1909 und im Januar 1910.

Mit einem Jahr Unterbruch, eine Abteilung der Harmoniemusik Adliswil hat diese «Zwischenmusik»-Arbeit übernommen, finden wir im Oktober 1912 wieder einen Hinweis auf eine Theateraufführung im «Au»-Saal mit dem «Konzert- und Ballorchester Langnau am Albis». Der Cäcilienchor Langnau-Gattikon hatte an seinen Theateraufführungen in der «Au» regelmässig das «Orchester Langnau» engagiert, so auch zur Neujahrsaufführung des 4-aktigen Schauspiels «der Goldbauer». In einem längeren Bericht zu diesem Anlass finden wir folgende Zeilen: «... Aber auch den hier Nichtgenannten sei ihres Fleisses lobend gedacht. Besonders aber sei noch des wohlgeschulten Musikquartettes und seiner Pianobegleitung (als Abteilung des Langnauer Orchesters), die mit ihren angepassten hübschen Weisen das Ganze verschönen halfen, dankend erwähnt ...».

*Titelbild: Ein Teil des Dilletanten-Orchesters Langnau, undatiert. Mit Dirigentenstab Gottlieb Furrer.*

#### Redaktion:

Rolf Ebnöther  
Bernhard Fuchs  
Thomas Germann  
Marietta Hässig  
Heinzpeter Stucki

#### Druck + Verlag:

Ebnöther Joos AG

**Wir  
verwirklichen  
nicht  
unsere Ideen,  
sondern Ihre.**

Jede Wohnung, jeder Lebensraum hat ein anderes Gesicht. Wir Innendekorateure machen das Make-up. Mit Farbe, Azenten und künstlerischen Formen sorgen wir dafür, dass der Charakter unverwechselbar zum Ausdruck kommt. Ihr Charakter.

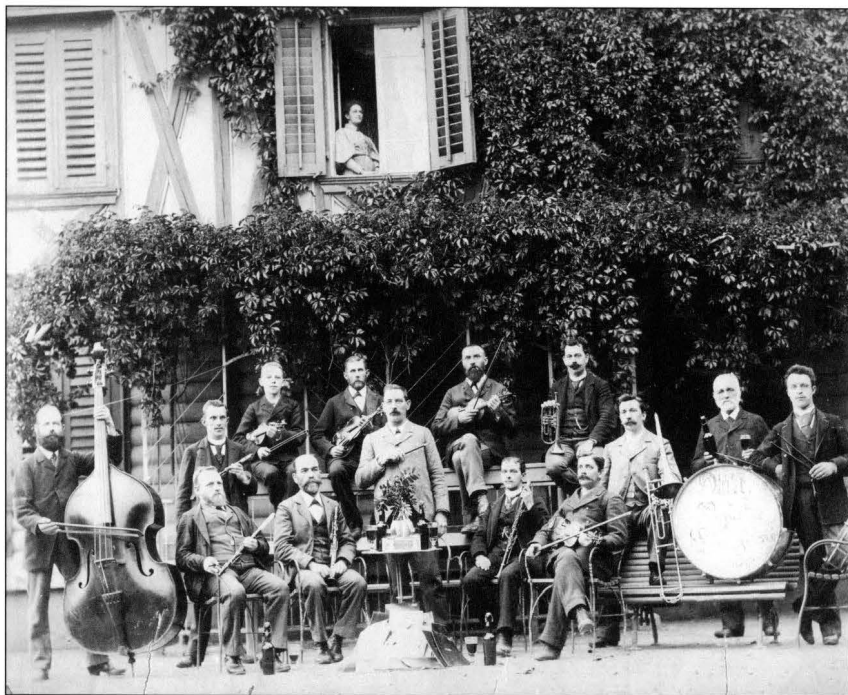
müller

INNENDEKORATION

**Wohnräume mit Charakter**

8135 Langnau am Albis · Neue Dorfstrasse 17 · Tel. 044 713 35 60 · Fax 044 713 04 38





*Das Dilletanten-Orchester Langnau, undatiert. Mit Dirigentenstab Gottlieb Furrer.*

Dass hier Gottlieb Furrer die Hände im Spiel gehabt hat ist zweifelhaft, denn der Anlass fand unter der «Au»-Gerantin Stocker und zur Ustermerzeit Furrers statt. Was sich aber mit seiner Rückkehr sofort änderte.

Sihltaler 22. Juni 1914: «Langnau. In hier hat sich unter der bewährten Diktion von Herrn Gottlieb Furrer eine Musikgesellschaft gebildet, deren Mitgliederzahl bereits zwanzig überschritten hat.» Damit ist das Dilletanten-Orchester Langnau nun in festere Hände übergegangen. Denn bereits früher scheint es ihm nicht ganz so gut gegangen zu sein. Im Gemeindearchiv von Langnau findet sich unter dem 18. Juni 1908 folgende Aktennotiz:

«Statuten des Orchesters Langnau / Präsident: Heinrich Schwarzenbach, Aktuar: E. Ebert», dazu die Bemerkung «Das Orchester ist nicht mehr existenzfähig, gleichzeitig existiert eine 17 Mann starke Harmonie. Das Orchester will seine Instrumente an die Harmonie übertragen.» Und weiter 1917: «Musikverein Langnau-Gattikon gegründet».

Gottlieb Furrer, wieder Wirt in der «Au», organisierte am 20. Juni 1915 ein Konzert mit dem Orchester Langnau in seinem Saal. «Direktion: Herr Gott-

Konstruktionen · Vorfabrizierte Bauteile · Treppenbau · Täferarbeiten  
Wärmedämmungen · Dachfenster

# Unser System ist, dass wir keines haben.

Vielmehr erarbeiten wir individuelle Lösungen für anspruchsvolle Projekte.  
Im modernen System-Hausbau ebenso wie im traditionellen Hausbau.

Sihltalstrasse 110  
8135 Langnau a/A



Tel. 044 713 06 06  
Fax 044 713 06 39

Suech'sch es Auto?  
Also

... min Papi hät sin neue  
Chlaf vom Perlungher ...

## Garage O. Perlungher AG

Höflistrasse 69  
8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 32 31



lieb Furrer, Musikdirektor; unter Mitwirkung des Männer- und Töchterchor Langnau, Direktion: Herr Karl Kleb und Herr Peter Aebli.»

Der Hinweis in den Akten der Gemeinde bestätigen sich in einem Zeitungsinserat und dem zugehörigen Bericht. Am 26. Januar 1918 schreibt der Korrespondent: «In hier haben sich unter dem Namen «Musikverein Langnau-Gattikon» einige Musiker zusammen-

gegan, die den Zweck verfolgen instrumentale Musik guten, gediegenen Charakters zu pflegen und der Gemeinde selbst eine ihrer Grösse und Entwicklung entsprechende Zierde zu sein. Die 13 Mann zählende Musikgesellschaft steht unter der bewährten Leitung von Herrn Gottlieb Furrer zur «Au».» Ohne Furrer scheint in Langnau musikalisch nichts gegangen zu sein, jedenfalls ist erst mit seiner Rückkehr von Uster aus dem Dilletanten-Orchester eine gut geführte Musikgesellschaft geworden.

In den folgenden Jahren treten die Musikanten unter anderem im «Löwen» Unteralbis, in der «Au» und im «Bahnhof» auf. Mit dem erneuten Wegzug Furrers nach Uster übernimmt nun 1923 Max Böhm, gleichzeitig mit der Harmonie Thalwil, den Musikverein Langnau-Gattikon.

Walter Isler schreibt in seiner Geschichte des Musikvereins Langnau, der Verein sei 1932 im Sternen Gattikon gegründet worden. Das gewählte Restaurant könnte darauf hindeuten, dass es sich beim «Musikverein Langnau-Gattikon» und dem «Dilletanten-Orchester» um Vorläufervereine der Langnauer-Harmonie handelte, umso mehr als der Dirigent Max Böhm in den Jahren 1947 – 1952 auch die 1932 gegründete Harmonie Langnau leitete.

**THEATER in LANGNAU a. A.**  
im Saale zur „AU“.  
Spieltag: Sonntag, den 23. Februar 1908  
== **Der Lumpensammler von Paris** ==  
Gemälde aus dem Volksleben in 5 Akten (11 Bilder) nebst einem Vorspiel  
„Der Totschläger“  
von Demetrius Schütz. 86

---

**Kassaeröffnung 3 Uhr - Anfang 3 $\frac{1}{2}$  Uhr - Ende gegen 7 Uhr**  
===== **Preise der Plätze:** =====  
Nummerierter Platz Fr. 1.50, I. Platz (nummer.) Fr. 1.20, II. Platz 80 Cts.  
Billet - Vorverkauf bei Herrn Furrer zur „Au“.  
Neue Dekorationen von Herren H. Zollinger & Hoffmann, Thalwil.  
**Zwischenakts-Musik: Dilletanten-Orchester Langnau.**  
Rauchen verboten! Hüte gefl. abnehmen!  
===== **Garderobe kann à 10 Cts. abgegeben werden.** =====

---

**Abendunterhaltung und Tanz**  
für die Kath. Genossenschaft und Theaterbesucher.  
Masken haben **keinen** Zutritt.  
Zu zahlreichem Besuche ladet höfl. ein  
**Der Cäcilien-Verein Langnau-Gattikon.**

Für alle  
Versicherungs-  
fragen und  
Gesamt-  
beratungen



Inspektorat:  
**Benjamin Käser, Tel. 044 713 16 38**  
Organisationsinspektor  
Mettlenstrasse 12, 8135 Langnau

Wir sind Ihr Spezialist für  
Naturheilmittel  
(Heilkräuter, Tinkturen, Bäder)  
Homöopathie (Similasansystem,  
Nelson)  
Spagyrik (Heidak)  
Reformprodukte (Biona-Reform-  
abteilung)

**angst**  
DROGERIE REFORM  
PARFÜMERIE NATURHEILMITTEL  
Hintere Grundstrasse 2  
8135 Langnau a. A.  
Tel. 044 713 26 00 Fax 044 713 33 85  
**FOTOKOPIEN**



Ihr Fachgeschäft für  
Fahrräder, Zubehör und Bekleidung



Lerch Cycle Sport · Sonnenmatt 4 · 8136 Gattikon  
Telefon 044 720 67 07 · Fax 044 720 67 12



1925, Gottlieb Furrer an der Spitze des Festzuges des Zunftsängerfestes Langnau

### **Geschichte des Restaurantes zur «Au»**

Bereits 1834 hat Jacob Syfrig aus dem Höfli eine Juchart Acker und Wiesland an der Landstrasse (Sihltalstrasse) an Johannes Huber von Mettmenstetten, wohnhaft in Langnau, verkauft. Aber erst am 9. März 1835 ist das amtlich eingetragen worden. Im Kaufschuldbrief steht unter anderem: *«Das Land nebst dem neu erbauten Haus für 2200.—Fr. verpfändet».*

Johannes Huber hat also das Haus 1834 / 35 neu erbaut. 1836 erweitert er die Bauten und weist nun im Schuldbrief folgendes aus:

*«Ein dies Jahr neu erbauntes Haus, welches laut Hubers Angaben enthalten: 1 Keller, 2 Stuben, 1 Küche, 5 Schlafkammern, 1 Speisekammer, 1 Winde mit Kammer und Windenhaus mit geräumigem Zimmer und Anhangschopf, laut Brandassekuranz unter der Nummer 149 versichert».*

In einem Schuldbrief zu Gunsten von Schützenwirt Johann Jacob Scheibli in Ludretikon (Thalwil) gibt er als Sicherheit unter Anderem: *«... ein dies Jahr oben am Haus neu aufgeführtes Tanzgebäude, auch mit 149 bezeichnet».*

So wird klar, dass hier von Anfang an von Huber ein Wirtshaus erbaut worden sein muss. In einem weiteren Schuldbrief wird Huber als *«Speisewirt am Furrein»* genannt.



# Bösch- Getränke

Erlenstrasse 9, 8134 Adliswil

Telefon 044 710 37 35

Telefax 044 710 17 88

boeschgetraenke@bluewin.ch

www.boeschgetraenke.ch

**Hauslieferdienst • Getränkeabholmarkt • Vinothek**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.30 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr  
und Samstag 7.30 – 13.00 Uhr

## jürg kaufmann + co

spenglerei + installationen  
langnau am albis

telefon 044 713 36 69

schwyzertobelstrasse 1



# Widmer

Neue Dorfstrasse 7  
8135 Langnau a/A  
Telefon 044 713 31 30  
Fax 044 713 31 77

Filiale 8800 Thalwil  
Gotthardstrasse 19  
Telefon 044 720 38 65  
widmerbeat@bluewin.ch

## AKTUELL

**DINKELVOLLKORN-  
BROT**

**DIVERSE  
APÉRO-SPEZIALITÄTEN**

### Öffnungszeiten

#### Langnau:

Di - Fr 06.00 - 18.30 durchgehend

Sa 06.00 - 16.00 durchgehend

So 08.00 - 13.00 Laden+Café offen

#### Thalwil:

Di - Fr 06.30 - 12.15 und 13.15 - 18.30

Sa 06.30 - 16.00 durchgehend

Johannes Huber aber macht Konkurs, und die Gemeinde Mettmenstetten übernimmt aus dem Konkurs, im Namen der Ehefrau Susanne Huber-Ringer, das Gebäude und Grundstück, verkauft es aber zwei Jahre später, 1847, an Johannes Meyer in Dällikon, welcher es noch im selben Jahr an Heinrich Aschmann aus Thalwil weiterveräussert, welcher sich nun auf dem Restaurant als Wirt versucht.

Strassenbauer Johannes Daniele, der oberhalb der Brücke nach Gattikon wohnt, leiht dem Aschmann das zum Kauf benötigte Geld. Aber auch Aschmann macht Konkurs und Daniele übernimmt nun als Gläubiger das Anwesen.

Wirt Daniele, weiterhin aber auch als Strassenwärter tätig, gibt in einem Vertrag sein Eigentum als Sicherheit:

«6.1.1855 Aufprotokollierung

*Johannes Daniele von Rizonico, District Como, wohnhaft in der Au zu Langnau hat zu Protokoll erklärt dem Löbl. Forstamt der Stadt Zürich und dem Herrn Kantonsrat Schmid von Gattikon für allen und jeden Schaden, der denselben wegen Nichterfüllung oder fehlerhaften Ausführung der durch Vertrag vom 23.12.1854 übernommenen Strassenarbeit, sei es aus bösem Willen, oder aus Fahrlässigkeit, sei es aus Handlungen oder Unterlassungen von ihm selbst oder seinen Untergebenen erwachsen würde, vollen Ersatz zu leisten.*

# KONZERT

des

## Musikvereins Langnau-Gattikon

Sonntag den 3. Februar 1918,  
im Saale zur „Au“ in Langnau

Direktion: Herr G. Furrer

unter gefälliger Mitwirkung des

### Männerehor u. Töchterehor Langnau

Direktion: Herr E. Schlumpf.

#### Programm:

9 Musikvorträge

3 Gesangvorträge des Männerchors

4 Gesangvorträge des Töchterchors.

Kassaeröffnung 3 Uhr. Anfang punkt 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

Eintritt 80 Cts.

Programme berechtigen zum Eintritt. 137

Während des Konzertes **Rauchen verboten.**

Nach Schluss des Konzertes  
Tanz für die Konzertbesucher.

## Reisen und Ferien am Strand oder in der Stadt. Buchen Sie Ihre Ferien im Bahnreisezentrum Langnau-Gattikon!

### Fahrausweise

Alle Billette für die ganze Schweiz, Gruppenbillette, Abonnemente

### Freizeit

Sommer- und Winterangebote, Extrafahrten mit der SZU/LAF



### Ferien

Badeferien, Hausbootferien, Städte- und Fernreisen von Railtour Suisse, Frantour Suisse, Hotelplan, Esco, M-travel, Eurotrek, Falcon Travel, STA, Matterhorn Gotthard Bahn und vielen weiteren Anbietern

### Ausland

Internationale Billette und Sonderangebote, Gruppenbillette, Reservierungen, Fährenbillette

### Auskunft und Verkauf

Bahnreisezentrum  
Langnau-Gattikon  
Telefon 044 206 46 69  
Fax 044 206 46 72  
brz.langnau@szu.ch  
www.szu.ch

### Öffnungszeiten

Mo–Fr 05.50–19.30 Uhr  
Sa+So 06.50–11.00 Uhr  
13.20–18.00 Uhr



## Bacher Garten-Center



The Fine Art  
of Gardening.



## Wir machen Ihren Garten zum Wohnraum

- Trendige Gefässe
- Gartendekorationen/Statuen
- Wasserspiele
- Für jeden Standort passende Pflanzen
- Stilvolle Garten-Möbel

Wir beraten Sie gerne – Ihr Bacher-Team

Neue Dorfstrasse 20 · 8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 714 70 70 · [www-bacher-gartencenter.ch](http://www-bacher-gartencenter.ch)



*Restaurant «Au», Aquarell von ca. 1880, Künstler unbekannt*

*Als Sicherheit gibt er:*

- ein Wohnhaus, welches enthalten: einen Keller, ein Brennhaus, eine Wirtsstube, eine Küche, eine Speisekammer, einen grossen und einen kleinen Speisesaal, eine Kammer und eine Winde mit einer Kammer, unter Nr. 155 ass.
- ein Tanzgebäude oben am Haus, Nr. 156
- ein Trotthaus, früher Scheune, Nr. 196
- eine neue Scheune vor dem Haus»

Johannes Daniele stirbt am 23. Juni 1879 und seine Erben, Witwe Wilhelmine Danieli-Ringger, die Kinder Johann Heinrich, Johann Karl, Jakob Alfred, Johanna Luisa und Johannes mit dessen Enkel, verkaufen auf öffentlicher Gant das Wirtshaus, den Tanzsaal und das Saalgebäude an Jakob Carl Danieli, Wirt zur «Au» und an Jakob Alfred Danieli den «Augarten». 1893 geht der «Augarten» in den Besitz der Spinnerei über und neuer Eigentümer des Restaurants ist nun der Sohn von Jakob Carl, Carl Danieli-Vollenweider.

Am 16. Mai 1906 erwirbt sich Gottlieb Furrer, Musiker und Wirt im Gontenbach, für 66'000.— Fr. das ganze Anwesen, bestehend aus: «Wohn- und Wirtshaus, Abtrittsgebäude, Speisesaalgebäude mit Zinnenanbau und Waschküche, Wohnhaus und Wohnhausanbau, Tanzsaalgebäude mit Durchgang, Kegel-



## Restaurant Rank

Fam. Grolla Rempfler

täglich zwei günstige Tagesmenüs

\* \* \*

Cordon-Bleu, div. Gulasch,  
Kalbsgeschnetzeltes mit Rösti

\* \* \*

jeden 1. Sonntag im Monat  
von 9.00 – 12.00 Brunch

\* \* \*

Dienstag ganzer Tag geschlossen

---

Neue Dorfstrasse 11, 8135 Langnau a/A  
Telefon 044 713 31 60

# Schlosserei Metallbau

---

## F. Zwahlen

Leichtmetallarbeiten,  
Metalltüren – Blecharbeiten  
sowie schmiedeiserne Fenstergitter  
nach Mass

**Reparatur- und Montagewerkstatt**

---

Sihlwaldstr. 10 • 8135 Langnau a/A  
Telefon 044 713 28 25

## Sonnenseite Albispass



Marc Spiess **Tel. 044 713 35 05**

Albispass Fax 044 713 35 06

8135 Langnau am Albis

Das gemütliche, kleinere  
Restaurant mit der  
schönen Sonnenterrasse  
und dem Wintergarten.

## Käse-Fondue in 10 Variationen

Seit 35 Jahren der grosse  
Hit auf dem Albis, den  
ganzen Tag erhältlich,

**sowie einheimi-  
sche Spezialitäten**

Für Gesellschaften  
reservieren wir Ihnen  
gerne das ganze Säli  
(bis 50 Pers.)  
oder den Wintergarten  
(bis 30 Pers.)

**Ganzer Januar 2006  
Betriebsferien!**



*bahngebäude und Schopf. Dazu Hofraum, Garten und ein Kegelplatz hinter dem Saalgebäude. Im Preis inbegriffen ist das Wirtschaftsmobiliar und der Weinvorrat». Der Verkäufer muss aber noch auf seine Kosten einen französischen Herd in die Küche stellen und den Tanzsaal renovieren lassen.*

Im September 1908 verkauft Furrer für nur 64'000.— Fr., also mit Verlust, alles an Gottlieb Hersperger, Koch und Wirt, wohnhaft an der Konradstrasse 50 in Zürich. Nämlich:

*«ein Wohn- und Wirtshaus unter Nr. 12 ass.*

*1 Abtrittanbau*

*1 Speisesaalgebäude mit mit Zinnenanbau und Waschküche, Nr. 13*

*1 Wohnhaus, Nr. 14, bestehend aus:*

*1 Wohnhaus*

*1 Wohnhausanbau mit Stall*

*1 Acetylgasapparat*

*Gasleitungen und Lampen*

*1 Tanzsaalgebäude mit Durchgang zu Nr. 12*

*1 Kegelbahngebäude, Nr. 15*

*1 Schopf, Nr. 10*

*der Hofraum, Garten, der Kegelplatz hinter dem Saalgebäude.*

*Ferner wird mitverkauft:*

*folgendes zum Betriebe des Gasthofes zur Au dienendes Mobiliar:*

*2 lange Tische, 1 runder Tisch, 66 Sessel, 6 neue Tische, 13 grosse Tische, 26 Bänke, 4 kleine Tische, 4 Bänkli, 1 Klavier samt Stuhl, 7 vollständig aufgerüstete Betten, 14 obere und 14 untere Leintücher, 14 Kissenanzüge, 3 Nachttischli, 1 Waschtuchständer, 5 Tische, 6 Spiegel, 5 Stühle*

*der Käufer übernimmt sämtliche Vorräte von Wein, Spirituosen und Cigarren zum Fakturapreis»*

Hersperger seinerseits geschäftet schlecht, so dass seine Frau, zur Sicherung ihrer Anteile den Betrieb käuflich erwirbt. Doch auch das kann den Betrieb nicht mehr retten, es kommt zum Konkurs und am 2. Mai 1914 wird alles auf öffentlicher Versteigerung durch das Betreibungsamt Langnau wieder an Gottlieb Furrer übereignet.

Der wiederum verkauft infolge Wegzuges nach Uster die Wirtschaft und die anderen Gebäude am 1. Dezember 1920 dem Schweizerischen Volksdienst, der die Wirtschaft als alkoholfreies Restaurant weiterbetreibt.

Mit Bewilligung des Volksdienstes als Eigentümer und dem Kanton Zürich als Konzessionär errichtet die Firma Jules Kuhn & Co aus Zürich 1920 beim Restaurant *«eine Benzinabfüllvorrichtung Marke Hardoff mit freistehender Zapfsäule»*. Wohl eine der ersten Tankstellen an der Sihltalstrasse.

Coiffure

**B. Bertoldo**

eidg. dipl.

für Kunden

Haarpflege, Schnitt  
und Frisur  
für die ganze Familie

Damen und Herren  
8135 Langnau a.A.  
Sihltalstrasse 90b  
Tel. 044 713 31 85

**Über Mittag  
geöffnet!**

**TSCHOPP** AG  
BAUGESCHÄFT ▼ 8135 LANGNAU

**Neubauten Umbauten Renovationen Natursteinarbeiten**

Birrwaldstrasse 7, Telefon 044 713 36 48, Fax 044 713 37 45

Natel 079 403 51 11 und 079 370 80 19

# *Die Mobilar*

*Versicherungen & Vorsorge*

macht Menschen sicher ...

## **Generalagentur Horgen**

Thomas Schinzel

Seestrasse 147, 8810 Horgen

Telefon 044 727 29 29

## **Agentur Adliswil**

Kurt Berger, Agenturleiter

Albisstrasse 30, 8134 Adliswil

Telefon 043 377 19 20

Reto Flachsmann

Telefon 043 377 19 31

Heute ist vom ehemaligen Restaurant nicht mehr viel zu sehen, einzig das angebaute und vom heutigen Besitzer, Dagobert Zollinger, renovierte Saalgebäude zeugt vom einstmaligen lebhaften Betrieb.

**Quellen:**

- Staatsarchiv Zürich: B XI Grundprotokolle Langnau  
RR I Brandassekuranzbücher Langnau  
Brandassekuranzbücher Uster
- Archiv Stadt Adliswil: Zivilstandsregister
- Langnau im Emmental: Zivilstandsamt, Kreis Signau
- Gemeinde Langnau: Absenzenliste Primarschule 1900 - 1908  
Familienregister der Niedergelassenen Bd. 2  
Niederlassungsregister Band II 1897-1929, nicht reg. Akte  
Gemeindearchiv 37.3 Protokolle
- «Anzeiger von Uster» 1911-1930
- «Der Sihltaler» 1900-1930
- Zeitschrift für Instrumentalmusik 1. April 1930, s.156ff
- Harmonie Thalwil: [www.harmonie-thalwil.ch](http://www.harmonie-thalwil.ch): Vereinsgeschichte
- Harmonie Zollikon: [www.harmonie-zollikon.ch](http://www.harmonie-zollikon.ch); Vereinsgeschichte
- Harmonie Uster: Paul Kläui Bibliothek, Akten zu «Alpenrösli»
- Harmonie Langnau: Walter Isler: Chronik eines Wandels
- mündliche Auskünfte: Hanspeter Woessner, Thalwil  
Elvira Fuhrer-Boscacci und Andrea Linda Fuhrer, Regensdorf  
Herr Pietro Maggi, Stadtarchivar Uster  
Hanspeter Thalmann, Musikverein Gossau ZH  
Martin Graf, Archivar Zürcher Blasmusikverband  
Hans Waldburger, SiTB/SZU  
Laico Burkhalter, SUISA  
Roger Thiriet, ehem. Leiter Radio EVIVA



**CD-Bestellung**

Die zwölf von Gottlieb Furrer 1909 eingespielten Titel (siehe Seite 17) sind für 10 Franken (exkl. Versandkosten) auf CD erhältlich bei:  
Bernhard Fuchs, Wolfgrabenstrasse 10,  
8135 Langnau am Albis,  
Telefon 044 713 21 74,  
[bernhard.fuchs@tiscalinet.ch](mailto:bernhard.fuchs@tiscalinet.ch)  
Der Versand erfolgt auf Rechnung

# BLITZ FÜR GESCHEITE.

**NEU**



## **IMPREZA TURBO 4WD «WRX STi».**

Noch schöner. Noch leistungsfähiger. Noch sicherer. Wohl die vernünftigste Sportbolide der Welt. Freuen Sie sich auf seine satten 265 PS und sein 6-Gang-Sportgetriebe. Und auf Neuheiten wie Gurtwarnsystem, erhöhtes Drehmoment, niedrigeren Benzinverbrauch und mehr. 4x4-Vorsprung, 3-Jahres-Garantie und hoher Wiederverkaufswert wie immer inkl.

### **OFFIZIELLE SUBARU-VERTRETUNG**

Service, Verkauf, Reparaturen und Oldtimer-Restaurationen.

### **ESSO-TANKSTELLE**

Bargeldloses Tanken rund um die Uhr, dank dem 24h-Automat.

### **Garage Rolf Schenzer**

Sihltalstrasse 96

8135 Langnau a. A.

Telefon 044 713 32 67



**SUBARU**

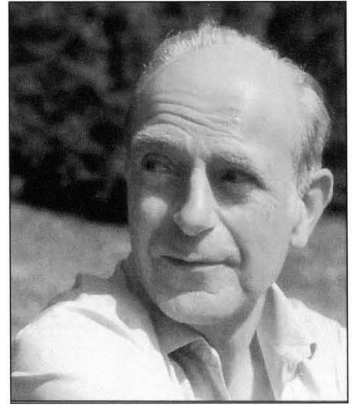
Active Driving, Active Safety



## Abschied von Harald Schmid

Liebe Angehörige, liebe Freunde und Bekannte von Harald Schmid.

Pfarrer Häberli hat mich gefragt, ob ich an der Abdankung einige Worte über Harald sagen möchte. Es ist etwas vom Schwierigsten, in einer solchen Situation zu den Trauernden zu sprechen. Harald und ich haben erst kürzlich übereinstimmend festgestellt, dass wir hofften, um eine solche Aufgabe herumzukommen. Nun stehe ich doch da vorn, freiwillig und ohne Druck. Einfach weil es mich drängt, Ihnen etwas zu sagen über einen lieben Freund und Kollegen, den ich seit 50 Jahren kenne und mit dem ich 30 Jahre zusammengearbeitet habe.



**Meine erste Begegnung mit Harald** fand 1954 im Treppenhaus des Kantospital statt, wo Harald als Assistent auf der Med.Pol arbeitete. Er sprach mich an, weil er wusste, dass ich den kürzlich verstorbenen Dr. Vannod in Langnau vertreten hatte, und weil er daran dachte, dessen Praxis zu übernehmen.

Wie ist diese Praxis, wie sind die Leute, wie ist das Dorf?

Ich schilderte, was ich erlebt hatte: eine Landarztpraxis, wo alles vorkommt. Einziger Arzt im Dorf, aber die Möglichkeit, sich mit einem Adliswiler Arzt gegenseitig zu vertreten, wenn es die seltenen Abwesenheiten erforderten. Die Leute recht robust und unkompliziert, auch vertrauensvoll, offen und sogar dankbar, wenn es ihnen besser ging. Sie laufen nicht bei jeder Kleinigkeit zum Arzt. Das Dorf ist klein mit etwa 2700 Einwohnern, aktive Vereine und man sagt sich noch grüezi. Vernünftige Leute in Gemeinderat und Behörden. Das Klima eher feucht und schattig, aber mit dem Sihlwald und dem Tierpark kompensiert. Ich sagte ihm, dass ich selbst diese Praxis gern übernehmen würde, aber ich war eben noch nicht so weit. So kam Harald am 1. Januar 1955, nach Abschluss seiner Assistentenzeit, gut ausgebildet ins Dorf und führte als einziger Arzt die Betreuung der Bevölkerung im Sinne von Dr. Vannod weiter.

**Ich sagte absichtlich Betreuung.** Für einen Hausarzt genügt es nicht, die medizinische Diagnostik und Therapie anzuwenden. Er muss sie noch dem Individuum, der Persönlichkeit des Kranken anpassen. Der eine hat Angst vor Krankheit und will möglichst alles untersuchen lassen, der andere hat auch Angst, aber vor Untersuchungen und Operationen, er will möglichst wenig. Angst ist das Hauptübel in unserer Gesellschaft. Das haben auch die Politiker





as werbung ag design und kommunikation

as werbung ag weidstrasse 4 8135 langnau am albis  
telefon 044 714 77 11 telefax 044 714 77 14 info@aswerbung.ch www.aswerbung.ch

**MALER**



**BLUM**

**Marcel Blum**

**STRIEMPELRANKWEG 2  
CH-8135 LANGNAU AM ALBIS  
TEL./FAX 044 713 14 04  
WWW.MALERBLUM.CH**

**malen • gipsen • tapezieren  
dekorative Techniken/Stucco Veneziano**

gemerkt: mit Angstmachen kann man vieles bewegen. Sorgen und Angst gibt es aber nicht nur wegen Krankheit, sondern auch in der Partnerschaft, in der Familie, am Arbeitsplatz, in der Schule, im Verein usw. Es ist deshalb für den Hausarzt wichtig und nötig, dass er die Persönlichkeit des Patienten kennen lernt, seine Umgebung, seine Familie, seine Arbeit. Harald hat das getan, umfassend, aufopfernd und liebenswürdig und war deshalb beliebt und geachtet. Harald hat auch **öffentliche Aufgaben** wahrgenommen, als Dorfarzt, als Vertrauensarzt der Gemeinde, als Bezirksarzt, als Schularzt, als Präsident und Kursleiter vom Samariterverein, als Präsident des Gemeindeschwesternvereines. Damals wurde nämlich noch die Gemeindeschwester durch einen privaten Verein angestellt. An der Gemeindeversammlung fehlte er praktisch nie. Er nahm auch oft an der Mitgliederversammlung der Freisinnigen teil, bis er Mühe hatte, die in den (nicht vorhandenen Bart) murmelnden Votanten zu verstehen.

**Das Altersheim Langnau** hat er massgeblich mitgeplant und mitgebaut als Finanzminister im Stiftungsrat und Mitglied der Baukommission. Er war ein sparsamer Finanzverantwortlicher und er hat viele zum Spenden motiviert. Nach Aufgabe seiner Praxis hat Harald als Hilfspfleger im Altersheim gearbeitet (!) und im Emilienheim in Kilchberg hat er den blinden Pensionären vorgelesen. Die Querelen um das Altersheim Langnau in den letzten Jahren haben ihn sehr beschäftigt, und wir haben mehrmals darüber gesprochen, was zu tun sei.

**Das Spital Adliswil** lag Harald besonders am Herzen, ein Spital ohne festangestellte Ärzte, mit freier Arztwahl für die Hausärzte von Adliswil und Langnau, mit ausgewählten, zugelassenen Spezialisten und Operateuren. Ein Unikum, das in der modernen, ökonomisch ausgerichteten staatlichen Spitalplanung leider keinen Platz mehr hat.

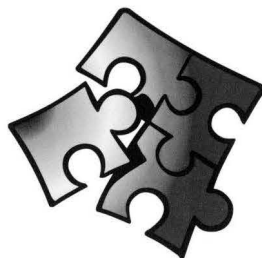
Es gab Leute, die es schätzten, wenn der Hausarzt die Betreuung im Spital weiter führte, mit den auswärtigen Spezialisten zusammen arbeitete, die Operationen assistierte, die Nachbehandlung übernahm, selber operierte, was er konnte und auch Geburten überwachte. Es gab auch die Andern, die Spezialisten und Spitäler mit ständiger Ärztepräsenz vorzogen und dem Feld-Wald- und Wiesenarzt nicht ohne weiteres zutrauten, dieser Aufgabe gewachsen zu sein.

### **Mein Verhältnis zu Harald hatte verschiedene Phasen**

Mit dem Bau von 300 Wohnungen im Höfli war der Zeitpunkt für einen zweiten Arzt gekommen. Mit guten Erinnerungen an meine Vertretung bei Dr. Vannod bewarb ich mich und bekam die Praxis in der Vita und auch die Zustimmung von Harald Schmid. Damit begann die Phase eins. Ich möchte sie als **Phase der Konkurrenz und der Verletzlichkeit** bezeichnen. Für Harald war es anfänglich nicht leicht, einen zweiten Arzt neben sich zu wissen und fest-

## Corinne Ebnöther

Praxis für praktische Psychologie  
und Autogenes Training



- ◆ Psychologische Beratung
- ◆ Autogenes Training  
für Kinder und Erwachsene
- ◆ Bach-Blütentherapie
- ◆ Stressbewältigung

Erlenweg 5  
8135 Langnau am Albis  
Telefon 079 548 31 36  
ebnoether@hispeed.ch

Mitglied:  
**SAT** – Schweiz. Gesellschaft für  
Autogenes Training  
**DGHT** – Deutsche Gesellschaft für  
Hypnose-Therapie e.V.



www.tamoil.ch

- Shop mit grosser Auswahl an Frischprodukten + Getränken  
(7 Tage/7 offen)
- Rund um die Uhr bargeldlos tanken mit:  
mycard TAMOIL – TCS/TAMOIL CARD – Bonus Card – Visa  
ec – EUROCARD/MasterCard – Postcard – Amexco



**Service-Station – Sihltalstr. 91 – Langnau a.A.**

☎ **044 713 11 21**

stellen zu müssen, dass einige Leute absprangen. Meistens waren es zwar Neugierige, die den neuen Arzt einmal ausprobieren wollten, oder einfach Leute, welche die Rechnungen nicht bezahlt hatten.

Die zweite Phase möchte ich als **Phase der Akzeptanz, der Toleranz und des gegenseitigen Respektes** bezeichnen. Sie führte zu einer ausgezeichneten und problemlosen Zusammenarbeit und gegenseitigen Vertretung.

Die dritte Phase ist die **Phase der Freundschaft**. In unseren Auffassungen von Medizin, von ärztlicher Verantwortung, von Anteilnahme am politischen und sozialen Leben, aber auch in unseren Ansichten über Entgleisungen und Grenzen der Medizin und über Leben und Tod stimmten wir weitgehend überein. In den letzten Jahren sprachen wir oft über das Sterben und waren uns einig, uns gegenseitig zu helfen, wenn es dann soweit kommt.

Nun ist es leider soweit und ich konnte ihm nicht helfen und auch er wird mir nicht helfen können. Wir stehen am Grab von Harald Schmid, einem Hausarzt, wie man ihn sich nur wünschen kann, einem Menschen, der neben der Medizin auch das Arztsein beherrschte. Wenn ich zwischen Mediziner und Arzt unterscheide, dann meine ich mit Medizin die Anwendung des medizinischen Wissens und Könnens, mit Arzt, darüber hinaus die Kompetenz in sozialen und menschlichen Belangen. Harald war Arzt, und noch mehr, er war Hausarzt.

Liebe Lisbeth, liebe Angehörige,

es wäre falsch nur von Harald und seinen Verdiensten zu sprechen. In den Beruf des Hausarztes ist die ganze Familie involviert, besonders die Ehefrau. Ohne ihre aufopfernde Mithilfe in der Praxis und am Telefon wäre diese Hausarztstätigkeit kaum möglich gewesen.

Aber auch das Verständnis der Kinder ist nötig gewesen, denn das Familienleben eines Hausarztes ist anders als das übliche Familienleben. Die Präsenzzeit, das immer Erreichbarsein, die Telefonanrufe zu jeder Tages- und Nachtzeit, die Notfälle, und was sonst noch alles dazu kam, prägten Euer Familienleben.

Ihr habt Harald verloren, einen lebenswürdigen und wertvollen Menschen, als Gatte, als Vater und als Grossvater. Das ist traurig und schmerzlich. Es gibt aber auch einen Trost: Harald ist 81 Jahre alt geworden, hat zweimal lebensbedrohliche Operationen überstanden. Er war geistig schon längere Zeit auf den Tod vorbereitet. Er hatte ein erfülltes Leben und musste nicht lange Zeit leiden. Einen solchen Tod wünsche ich jedem, auch mir.

Für die Zukunft wünsche ich Euch Gesundheit und viel Kraft, aber auch Zuversicht und freudige Erinnerungen an einen unvergesslichen Gatten, Vater, Grossvater und Hausarzt.

*Diese Ansprache hielt Dr. Werner Hegetschweiler an der Abdankung vom 25. Mai 2005.*

man nehme:  
eine feine Schmuckidee  
zwei geschickte Hände  
einige Gramm  
Gold oder Silber  
und eine Prise Edelstein  
oder Perlen ...

Goldschmied-Werkstatt  
Neuanfertigungen und Reparaturen

*Barbara Schweiner*

Neue Dorfstrasse 20 8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 06 65

# Bäckerei Konditorei Friederich



**Yvonne Friederich**

**Neue Dorfstrasse 23, 8135 Langnau am Albis**

**Telefon 044 713 31 41, Fax 044 713 44 77**

**Öffnungszeiten:**

**Montag - Freitag**  
06.00 - 12.00 Uhr  
und 14.00 - 18.30 Uhr

**Mittwoch**  
nachmittags  
geschlossen

**Samstag**  
06.00 - 14.00 Uhr  
durchgehend

# DORFGärtnerei

Familie Ernst Baumgartner

Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 35, Telefon 044 713 31 80

**Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag 7.30 – 18.30 Uhr durchgehend geöffnet

Samstag 7.30 – 16.00 Uhr durchgehend geöffnet



## 125 Jahre Turnverein Langnau am Albis

### Warum geht man heute in den Turnverein

Die Frage, weshalb man heute wieder vermehrt in den Turnverein geht, hat viele Antworten. Bei den Jüngeren unter uns steht die Abwechslung sicher im Vordergrund. Neben der Schule ist der Sport ein wichtiger Ausgleich. Im Turnverein hat jeder Jügel die Möglichkeit sich auszutoben, ohne dabei aber Spitzensport zu betreiben. Dank den vielen verschiedenen Sportarten findet jeder Turner eine Tätigkeit, bei der er sich auch einmal vor anderen beweisen kann, was für viele Junge nur noch im TV möglich ist. Viele sportlich nicht topp begabte Kinder fühlen sich deshalb im Verein sehr wohl.



Bei den etwas Älteren ist die Kameradschaft seit eh und je ein wichtiges Argument dem Turnverein treu zu bleiben und auch Neue dafür zu begeistern. Auch ist vermehrt spürbar, dass der Wunsch nach Bewegung mit Gleichgesinnten wieder zunimmt. Unter dem ständigen Druck des Berufes, welcher immer mehr an Flexibilität abverlangt, ist dies nicht immer möglich. Bei vielen Team-Sportarten ist man verpflichtet an Wettkämpfen teilzunehmen. Häufig ist aber gerade an den Wochenenden das Verlangen nach Freizeit sehr gross. Nach einer arbeitsintensiven Woche ist es nicht jedermanns Sache wieder um 8:00 Uhr auf dem nächsten Sportplatz zu stehen. So bietet genau denen der Turnverein sehr viel. Im Vordergrund steht die Bewegung und nicht die Leistung. Natürlich auch Kameradschaft und das Vereinsleben, jedoch nicht an jedem Wochenende. An den verschiedenen Anlässen die der Turnverein alljährlich bereitet ist das Dabeisein nicht Pflicht sondern reines Vergnügen.

Und zu guter Letzt ist da noch die Akzeptanz. In keiner anderen Sportart sind so unterschiedliche Menschen anzutreffen wie im Turnverein, sei es jung oder alt, stark oder schwach, Mann oder Frau. Alle haben aber folgendes gemeinsam: Das Verlangen nach Abwechslung, Geselligkeit und Sport, ohne dabei die Freiheit zu verlieren.

# MANUZZI ABEGG

## COMESTIBLES

Italienische Spezialitäten, Über 60 Käsesorten  
Früchtekörbe, Weine, Traiteur, Frischteigwaren  
Brot, Tiefkühlprodukte, Früchte und Gemüse

## NATURAFLEISCH

Fleisch aus naturnaher, tierfreundlicher  
Landwirtschaft, von Bauern aus unserer  
Region



Neue Dorfstrasse 20a  
Langnau am Albis

Tel. Manuzzi: 044 713 20 26

Tel. Abegg: 044 713 09 19

Montag geschlossen

**TÄGLICH  
FRISCHE FISCHE**



**Rohrreinigung mit modernster Technik  
(Kanalfernsehen) – von sämtlichen  
Abwasserleitungen im Haushalt bis  
zur Kläranlage.**

- Ablaufentstopfungsservice
- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalfernsehen
- Abscheider- und Schachtentleerung
- Flächen- und Strassenreinigung
- Fräsen und Ausbohren

**WULLSCHLEGER**  
KANALREINIGUNG AG

**Rund um  
die Uhr**

**044 710 05 45**

Soodring 20 • 8134 Adliswil  
[www.wullschleger.com](http://www.wullschleger.com)

gut investieren

Bauunternehmung AG  
**BACHMANN**  
Langnau a.A.

**umbauen**  
**renovieren**

Walter Bachmann  
Bauunternehmung AG  
Fuhrrain 4, 8135 Langnau a.A.  
Telefon 044 713 17 28

**H**

**Häberling Treuhand AG**

8135 Langnau am Albis Tel. 044 713 18 15

- \* Buchhaltungen
- \* Steuerberatungen
- \* Gesellschaftsgründungen
- \* Unternehmensberatungen

Mitglied Schweiz.  
Treuhand-Verband **STV USF**

## Fahrschule

in Langnau a/Albis am Schlossweg 2

- ☞ Obligatorischer Verkehrskundeunterricht
- ☞ Vorbereitung zur Theorieprüfung  
(auch am Computer möglich)
- ☞ Verkehrsregeltheoriekurse

fahrschule  
  
wenger  
079 215 63 78 zug + zürich

**Dani Wenger**

079 215 63 78



<b>Apotheke</b> Apotheke Langnau, Pharma-FIT AG M. Dubacher, Vorderer Grundstr. 4	044 713 15 33	<b>Foto</b> Wehrli Kurt, Neue Dorfstrasse 12	044 713 32 60	<b>Parfumerie</b> Angst Drogerie, Hintere Grundstr. 2	044 713 26 00
<b>Autofahrschule</b> Wenger Dani, Schlossweg 2	079 215 63 78	<b>Fusspflege</b> Müller Marlene, Sihltalstr. 80	044 713 49 33	<b>Parkett</b> Müller Innendekoration, Neue Dorfstr. 17	044 713 35 60
<b>Autogenes Training</b> Ebnöther Corinne, Erlenweg 5	079 548 31 36	<b>Garagen/Tankstellen</b> Kolb Max, Sihltalstrasse 69	044 713 31 55	<b>Party-Service</b> Keller Plus, Unterrüttrasse 30	044 713 29 85
<b>Autotransporte</b> Stalder Hans, Eichstrasse 1	044 713 32 81	Schenzer Rolf, Sihltalstrasse 96	044 713 32 67	<b>Pédicure</b> Cavallasca Christina, Heuackerstr. 1 Sauna/Hallenbad Langnau	079 677 01 49
<b>Autospenglerei</b> Koch Albert, Sihltalstrasse 71	044 713 35 23	TAMOIL Service Station, Sihltalstrasse 91	044 713 11 21	<b>Pizza-Kurier</b> Lombarda, Höflistrasse 5b	044 713 26 22
<b>Bäckereien/Konditoreien</b> Friederich Yvonne, Neue Dorfstr. 23	044 713 31 41	<b>Gartenbau</b> Bekim, Dzakou	044 713 44 52	<b>Psychologische Beratung</b> Ebnöther Corinne, Erlenweg 5	079 548 31 36
Widmer, Neue Dorfstrasse 7	044 713 31 30	Cavallo Gebr., Im Tobel	044 713 39 55	Furrer Luisa/Lilo, Time Therapie, Heilen + Paarberatung, Weidstr. 1	044 713 48 05
<b>Bahn</b> SZU, Bahnreisezentrum Langnau-Gattikon	Telefon 044 206 46 69 Fax 044 206 46 72	Reichenbach Robert, Striempelstr. 9a	044 771 81 81	<b>Reinigungen</b> Bangerter Jean-Pierre, Hofenweg 4, 8134 Adliswil	079 423 06 56
<b>Banken</b> Bank Thalwil, Neue Dorfstr. 15	044 713 22 24	<b>Garten-Center</b> Bacher Garten-Center AG, Neue Dorfstrasse 20	044 714 70 70	<b>Sanitäre Anlagen</b> Berchtold Ernst, Sihlwaldstrasse 10	044 713 13 61
Zürcher Kantonalbank, Neue Dorfstrasse 24	044 714 77 55	<b>Getränke</b> Bösch H.P., Erlenstr. 9, 8134 Adliswil	044 710 37 35	Kaufmann J. & Co., Schwyzerfobelstr. 1	044 713 36 69
<b>Baugeschäfte</b> Bachmann AG Walter, Fuhrrain 4	044 713 17 28	<b>Goldschmiedin</b> Schweizer Barbara, Neue Dorfstr. 20	044 713 06 65	<b>Sanitär-Anlagen/-Boutique</b> Wälti Heinz, Gartenweg 2	044 713 03 04
Gresser Heinz, Rebweg 7	044 713 01 09	<b>Heizungen</b> W. Leutwyler AG, Sihlwaldstrasse 10	044 713 11 22	<b>Schlosserei</b> Zwahlen Fredi, Sihlwaldstrasse 10	044 713 28 25
Tschopp AG, Birrwaldstrasse 7	044 713 36 48	<b>Hochzeitskutschen/Rösslifahrten</b> Winzeler Heinz, Hinterabisstrasse 10	044 713 21 65	<b>Schreinerereien</b> Stocker & Benz, Sihlwaldstrasse 10	044 713 33 03
<b>Baumschulen</b> Grueber & Co., Striempelstrasse 43	044 713 23 00	<b>Hotels/Restaurants</b> Albis, Albispass	044 713 35 05	Welte Peter, Spinnereistrasse 4	044 713 07 33
Reichenbach Robert, Striempelstr. 9a	044 771 81 81	Bahnhof, Neue Dorfstrasse 1	044 713 31 31	<b>Spenglereien</b> Almer Fritz, Spinnereistrasse 12	044 713 32 00
<b>Bedachungen</b> Fontana Dachbau AG, In der Schwerzi 6	044 713 35 29	Braui, Mühleweg 5	044 713 18 48	Kaufmann J. & Co., Schwyzerfobelstr. 1	044 713 36 69
<b>Bildhauer-Atelier</b> Winter Peter, Albisriederstrasse 10, 8003 Zürich	044 492 21 41	Haslen Pizza-Dome, Unterrüttr. 2	044 713 10 03		
		Hirschen, Albispass	044 713 00 28		
		Im Grund, Hintere Grundstrasse 2	044 713 26 18		
		Langnauerhof, Sihltalstrasse 99	044 713 31 38		
		Rank, Neue Dorfstr. 11	044 713 31 60		



**Biocosmetik**

Glaucue Therese, Breitwiesstr. 10

044 713 30 52

**Blumengeschäfte**Bacher Garten-Center AG,  
Neue Dorfstrasse 20

044 714 70 70

Baumgartner Ernst, Neue Dorfstr. 35

044 713 31 80

**Bodenbeläge**Müller Innendekoration,  
Neue Dorfstr. 17

044 713 35 60

Naef Böden, Peter Naef,  
Oberrenngstrasse 74

044 713 27 42

**Brenn-/Cheminéeholz**

Winzler Markus, Hinteralbisstr. 5

044 713 39 91

**Café**

Widmer, Neue Dorfstrasse 7

044 713 31 30

**Coiffeurs Damen und Herren**

Bertoldo Bruno, Sihltalstrasse 90b

044 713 31 85

Rehder Frédéric, Blumenweg 1

044 713 32 40

**Comestibles**

Manuzzi Sergio, Neue Dorfstr.20a

044 713 20 26

**Couture-Atelier**

Hangartner Maja, Neue Dorfstr. 2

079 776 37 47

**Drogerien**

Angst Werner, Hintere Grundstr. 2

Wehrli Kurt, Neue Dorfstrasse 12

044 713 32 60

**Druckerei**

Ebnother Joos AG, Sihltalstr. 82

043 377 81 11

**Elektrische Installationen**

Elektro Stähli AG, Obstgartenweg 5

044 713 02 12

Elsener &amp; Co. AG, Sihltalstrasse 105

ELTOP, Gartenweg 1

044 713 30 37

**Ärzte:**

Dr. Hansueli Späh, Höflistrasse 42

Dr. Hans Iselin, Neue Dorfstrasse 13

Dr. Antonio Bonfiglio, Heuackerstr. 3

Dr. Erich Weiss, Neue Dorfstrasse 37

Dr. Richard Wimmer, Rütihaldenstr. 1

Dr. Mark Krämer, Neue Dorfstr. 27a

044 713 05 05

044 713 01 01

044 713 30 69

044 713 30 80

044 713 32 10

044 713 48 48

**Zahnärzte:****Innendekorationen**Müller Innendekoration,  
Neue Dorfstrasse 17

044 713 35 60

**Kaminfeger**

Kälin Leo, Höflistrasse 35

044 713 35 33

**Kanalarreinigung**Wullschlegler Kanalarreinigung AG,  
Soodring 20

044 710 05 45

**Kinesitologie**Baumann Marie-Louise,  
Gattikonstr. 81, 8136 Gattikon

044 722 12 15

**Kosmetik- + Körperpflegeprodukte**

Blidor AG, Mühleweg 11

044 714 72 72

**Kosmetik-Salon**

Wehrli Drogerie, Neue Dorfstr. 12

044 713 32 60

**Malergeschäfte**

Blum Marcel, Striempelrankweg 2

044 713 14 04

IGEMA, Sihlwaldstr. 10

044 713 13 30

Kroftitsch Adolf, Breitwiesstrasse 7

044 713 27 04

**Massage**

Wiedmer Margrit, Buttenuastrasse 40

044 710 88 35

Eingang Finsterrütistr., 8134 Adliswil

Cavallasca Christina, Heuackerstr. 1

Sauna/Hallenbad Langnau

079 677 01 49

**Metzgerei**

Abegg Karl, Neue Dorfstrasse 20a

044 713 09 19

**Optik**

Haas Rolf, Neue Dorfstrasse 13

044 713 39 80

**Panflötenbau und -schule**

Dajoceri AG, Rütihaldenstr. 2-4

044 713 36 06

**Panflötenspieler**

Frei Jörg, Rütihaldenstr. 2

044 713 07 73

**Sport**Tennis & Squash Center Sihltal,  
Sihltalstrasse 63

043 377 70 00

**Tauchsport/Tauchschnel**MARUBO GmbH, Ueli Böhlen,  
Fabrikstrasse 4, 8912 Obfelden

044 760 13 08

**Teppiche**Müller Innendekoration,  
Neue Dorfstr. 17

044 713 35 60

Naef Böden, Peter Naef,  
Oberrenngstrasse 74

044 713 27 42

**Treuhand**Häberling Treuhand AG,  
Gewerbezentrum Spinnerei

044 713 18 15

MRT, Marlis Randegger Treuhand,  
Quellenstrasse 12

044 713 30 11

**Velos/Motos**Lerch Cycle Sport,  
Sonnenmatt 4, 8136 Gattikon

044 720 67 07

**Versicherungen**Basler Versicherungen, Benjamin Käser,  
Mettenstr. 12

044 713 16 38

Die Mobilair, Kurt Berger,  
Albisstr. 30, 8134 Adliswil

043 377 19 20

Zürich Versicherungen, Rolf Minder,  
Rinderweidstrasse 11

044 713 26 60

**Vorhänge**Müller Innendekoration,  
Neue Dorfstr. 17

044 713 35 60

**Werbung**

as Werbung ag, weldstrasse 4

044 714 77 11

**Zimmerei**

Widmer Robert, Sihltalstrasse 110

044 713 06 06

044 713 05 05

044 713 01 01

044 713 30 69

044 713 30 80

044 713 32 10

044 713 48 48

117

118

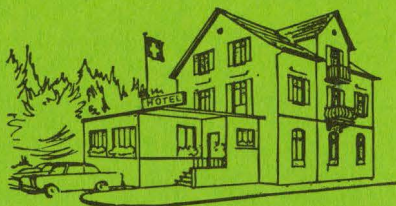
044 466 11 11

044 713 55 11

# Weitere wichtige Telefon-Nummern



Gepflegte Küche und Weine  
sowie Sali für  
Familien- und Vereinsanlässe  
Kegelbahnen  
Zimmer mit Dusche und WC  
Sonntag Ruhetag  
(Für Anlässe auf Voranmeldung geöffnet)



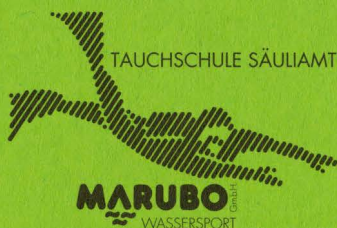
Mit höflicher Empfehlung

## Hotel Restaurant Langnauerhof

Maya Zettel Schaufelberger

8135 Langnau am Albis

Telefon 044 713 31 38



**MARUBO**  
WASSERSPORT

FABRIKSTRASSE 4  
8912 OBFELDEN  
TELEFON 044 760 13 08

Das  
Wassersport-  
zentrum  
in Ihrer Nähe!

[www.marubo.ch](http://www.marubo.ch)  
[wassersport@marubo.ch](mailto:wassersport@marubo.ch)

- **PADI-Tauchschule**
- **SSI-Dive Center**
- **Tauchshop**
- **Schwimmshop**
- **Füllstation**
- **Schwimmwesten**
- **Schlauchboote**

## Ein Haus zum sich Wohlfühlen:

**Tennis**



**Squash**



**Kinder-  
paradies**

**«Fitissimo»**

familiäres Aerobic/  
Gymnastikstudio



modischer  
**Sport-Shop**



**«Sauna Sihlmatte»**

Gesundheitsmassage/  
Sauna/Solarium/  
Bio-Dampfbad



**Bistro**



[www.tscs.ch](http://www.tscs.ch)

## TENNIS & SQUASH CENTER SIHLTAL

8135 LANGNAU a. A., SIHLTALSTRASSE 63, TEL. 043 377 70 00

Stadtnah und verkehrsgünstig/Genügend Parkplätze

### **Aktuelle Mitgliederzahlen**

Der Turnverein zählt 153 Mitglieder; davon 14 Frauen. Von all den Mitgliedern sind 90 in der Turnhalle aktiv: Die Jugi mit 33 Jügelern, die AktivJugi mit 22 Turnerinnen und Turnern, die Männerriege mit 18 Männern, 9 Korbballer und 8 Volleyballer. Natürlich gibt es Mitglieder welche in mehreren Gruppen anzutreffen sind. Dem entsprechend sind mal mehr und mal weniger in der Halle.

Von den 153 Mitgliedern sind 18 Ehrenmitglieder, 28 Freimitglieder und 12 Passivmitglieder.



*Dominik Badertscher beim Stafettenlauf am Jugitag 2003 in Wallisellen.*



*Turnfahrt 2002: Asphaltminenbesuch im Jura.*



# AUGENOPTIK HAAS



eyephorics®

so leicht  
so bunt  
so anders

**Parkplätze  
neben Geschäft**

Neue Dorfstrasse 13, 8135 Langnau am Albis, Telefon 044 713 39 80

# Naef Böden

Teppich • Parkett • Linol

**Peter Naef**

Oberrenggstrasse 74  
8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 27 42  
Fax 044 713 27 42  
Natel 079 667 78 36

Peter Naef berät Sie  
fachkundig Ihren  
speziellen Bedürfnissen  
entsprechend!

### Die letzten 25 Jahre

Das 100 Jahr-Jubiläum im Jahr 1980 war ein grosser Höhepunkt des Turnvereins. Mit einem riesigen einwöchigen Fest wurde dieses Jubiläum gebührend gefeiert. Einige Mitglieder nahmen das als Anlass um das aktive Turnen aufzugeben, streng nach dem Motto: Auf dem Höhepunkt soll man aufhören.

So kam für den Verein nach und nach eine Durststrecke, was Leiter und Mitglieder anbelangte. Die Kluft zwischen alt und jung wurde grösser und der TVL erfuhr grosse Veränderungen im turnerischen Kern.

1981 wurde die Kunstturnerriege aufgelöst. Ausschlaggebend war der Mangel an Leitern und Geräteturnern. Die verbliebenen 6 Jungen turnten von da an in Adliswil. Darunter waren die Talente Andreas Federer, Remo Mautley und Michael Engeler welche national und international erfolgreich waren.

1983 spaltete sich die 1952 gebildete Skirriege vom Turnverein ab und gründete einen eigenen Verein, welcher heute unter dem Namen SSC bekannt ist. Von da an konzentrierte sich der Turnverein an Wettkämpfen auf die Leichtathletik und das Korbball. Um vermehrt Junge für die Leichtathletik zu begeistern, rief der Turnverein 1982 den Schülerwettkampf ins Leben.



*Rodelfahrt nach Churwalden anlässlich der Turnfahrt 2003.*



*Kantonalmeister im Leichtathletik-Einzelwettkampf 2002 in Dietikon – Reto Fröhli.*

# MRT

- Buchhaltungen
- Steuererklärungen
- Firmengründungen
- Revisionen

**MRT, Marlis Randegger Treuhand**

Quellenstrasse 12, 8135 Langnau am Albis, Telefon 044 713 30 11

Zuverlässig und kompetent.  
Auch kleineren Betrieben biete ich eine einwandfreie Betreuung sowie eine individuelle Beratung.

**Heinz Wälti**  
**BadeWelten**<sup>®</sup>  
Profi-Ideen und Spass rund ums Wasser

**Haustechnik Sanitär & Heizung,  
Sanitär-Boutique**

- Badplanung und -gestaltung
- Installationen
- Reparaturen, Service-Arbeiten

Gartenweg 2 • 8135 Langnau • Tel. 044 713 03 04 • Fax 044 713 03 07

  
**IGEMA**  
MALERGESCHÄFT

Sihlwaldstrasse 10  
8135 Langnau am Albis  
Telefon + Fax 044 713 13 30

Dort konnten sich Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre in Schnellauf, Weit- oder Hochsprung und Ballwurf oder Kugelstossen miteinander messen. Als jeweiliger Höhepunkt wurde „de schnällscht Langnauer“ erkoren. Getrennt nach Mädchen und Knaben wurde jeweils pro Jahrgang der Sieger ermittelt. Dieser Anlass wurde rege besucht - nicht nur von Langnauern, sondern von Gruppen aus der ganzen Region. Mit der Zeit nahmen aber auch hier die Turnerzahlen ab. 1996 wurde dieser Wettkampf mangels Teilnehmer abgeschafft.

Um diesem Turnerschwund Einhalt zu bieten, startete Dani Wehrle 1992 ein neues Turnangebot, das so genannte J&S (Jugend und Sport). Aus der Idee heraus die Alterslücke zwischen Jugendriege und Aktivriege zu schliessen, schuf er erstmals eine gemischte Gruppe, die sich polysportiv betätigte. Dies war der Startschuss für die heutige „AktivJugi“.

An Wettkämpfen konnten die Turner des TV Langnau neben vielen guten Resultaten auch einige Spitzenränge belegen. Folgende ausgewählte Beispiele sollen dies belegen.

1985, als 16-Jähriger, wurde der spätere J&S-Leiter, Dani Wehrle, Zürcher Kantonalmeister in der Leichtathletik.

Der als mehrfacher Schweizermeister im Steinstossen bekannte Langnauer Ernst Frieden startete viele Jahre mit den Aktiven des TV Langnau am Sektionswettkampf des Turnfestes und zeigte insbesondere im Kugelstossen überragende Leistungen.

1994 war das Jahr der Korbballer. Sowohl die Aktiven am Verbandsturnfest auf der Forch, wie auch die Jugendriege am Jugitag in Watt erspielten sich den 1. Rang.

Reto Fröhli erreichte als 13-Jähriger an der Schweizermeisterschaft 2002 in der Leichtathletik den 5. Rang.

Nebst dem Turnerischen wird auch die Kameradschaft sehr gross geschrieben. Jedes Jahr werden Plausch-Aktivitäten wie das Ski-Weekend, der 1. Mai Bummel, die Turnfahrt oder der Chlaushock durchgeführt. Mittlerweile ist es im Turnverein Langnau fast einfacher geworden, Teilnehmer und Organisatoren für einen gemütlichen Anlass zu finden, als für ein Turnfest oder eine Korballmeisterschaft.

Wohl am beliebtesten ist die jährliche Turnfahrt sowohl für die AktivJugi wie auch für die Männerriege. Meist finden die Reisen an einem Wochenende in der Schweiz statt. Alle paar Jahre führt sie jedoch für drei Tage ins Ausland. So konnte man 1996 den TVL in Wien, 2001 in Budapest und 2004 in Mailand antreffen.

# elektro stähli ag



reparaturen, service, eidg. dipl. obstgartenweg 5 telefon 044 713 02 12  
zusatzinstallationen, elektroinstallateur 8135 langnau am albis telefax 044 713 02 28  
umbauten, Neubauten elektrostaehli@bluewin.ch

# APOTHEKE

Apotheke Langnau  
Pharma-FIT AG



**Maria Dubacher-von Rotz**  
geschäftsführende Apothekerin

Apotheke Langnau  
Pharma-FIT AG  
Vordere Grundstrasse 4  
8135 Langnau am Albis

Telefon 044 713 15 33  
Telefax 044 713 15 58  
apolangnau@ovan.ch



*Treffpunkt: Festzelt auf dem Schwerziplatz*

### **Das Jubiläum**

Vom Freitag, 26. bis Sonntag, 28. August 2005 feierte der Verein sein 125jähriges Bestehen:

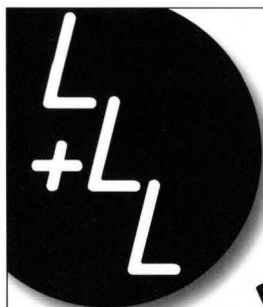
#### **Donnerstag**

Endlich konnte es losgehen, viele hatten zwei bis drei Tage frei genommen um am Fest tatkräftig mitzuhelfen. Voller Elan traf man sich morgens um 7.00 Uhr in der Schwerzi. Eines der Hauptmerkmale des Festes sollte sein, dass es in einem riesigen Zelt und nicht wie die sonstigen Anlässen im Schwerzisaal stattfand. Noch konnte man sich die riesige Halle nicht vorstellen, als eilig die Bögen des Rundzeltes verlegt wurden. Diese mussten dann, fertig verschraubt, mit dem Traktor aufgezogen werden und da sah man nun die wahre Grösse des Zeltes. In schwindelerregender Höhe mussten Befestigungsstangen montiert und die Plachen darüber gelegt werden. Gegen 14.00 Uhr war die Halle fertig aufgestellt und man konnte beginnen die 18 Meter breite Bühne, die Tische und Bänke aufzustellen. Abends um 18.00 Uhr war fast alles für die Hauptprobe fertig.

seit  
1972

MALERGESCHÄFT  
**ADOLF KROFITSCH-KÖNIG**  
LANGNAU AM ALBIS

SIHLTALSTRASSE 68 – TELEFON 044 713 27 04



## HEIZUNGEN

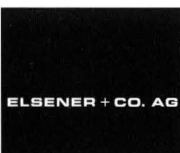
W. Leutwyler AG  
8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 11 22

*Beratung,  
Planung*      *Reparaturen  
und Neuanlagen*  
*Gas, Öl,  
Wärmepumpen*



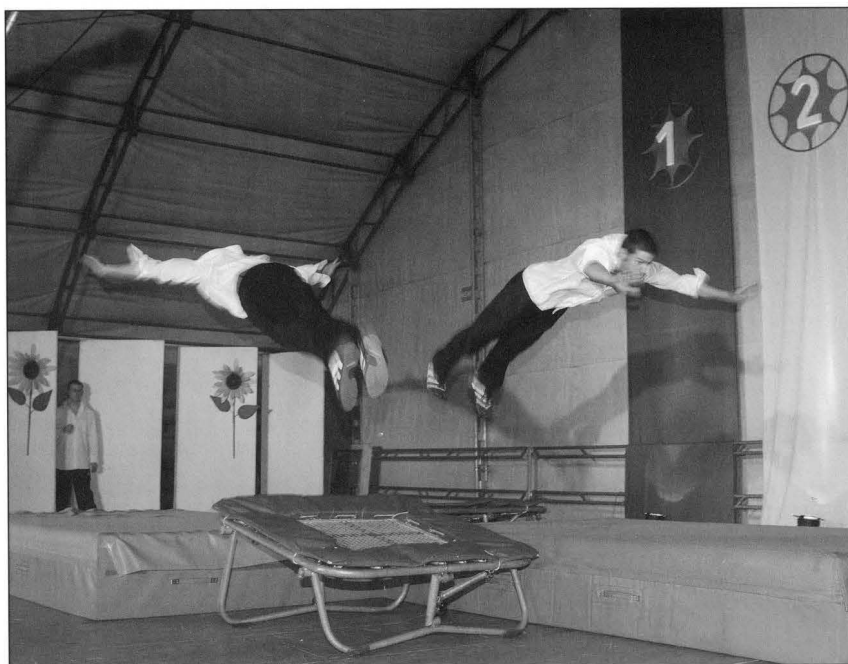
**Elsener**  
für

# Starkstrom Telecom Netzwerke



Elsener + Co., AG für elektrotechnische Anlagen  
8135 Langnau, Sihltalstr. 105, Tel. 044 713 24 24, Fax 044 713 24 57  
8803 Rüslikon, Loosstrasse 3, Tel. 044 724 11 11





*AktivJugi TVL: «Elvis der Überflieger»*

### **Freitag**

Es gab noch immer sehr viel zu tun und wiederum traf man sich am Morgen früh. Im Schwerzisaal wurde die Tombola mit über 700 Preisen eingerichtet, während der Damenturnverein das Zelt schmückte.

Um 18.00 Uhr konnte das Fest beginnen! Den Auftakt machte der Apéro für geladene Gäste, Gönner und Ehrenmitglieder. Heinz Zampatti, der OK Präsident, begrüßte die Anwesenden mit einer kurzen Ansprache.

Punkt 19.00 Uhr startete dann das Fest in der wunderschön geschmückten Festhalle. Ein kurzer Auftritt der Jugendmusik Adliswil und die Begrüssung eröffneten die Feierlichkeiten. Kurz danach servierte der Turnverein den Festbesuchern ein 3-Gang Menu. Eine kalte Platte, der so genannte „Schwerzitteller“ als Vorspeise, Kalbs-Geschnetzeltes mit Kartoffelstock und Gemüse als Hauptgang und ein Birnensoufflée als Dessert bildeten das von allen gerühmte Festmenu. Zwischen den Gängen sorgten Gastvereine für Abwechslung. Zudem wurden langjährige Ehrenmitglieder vom Präsidenten Yves Moser im Namen



- Grabmale
- Individueller  
Brunnenbau für  
Innen und Aussen

Albisriederstrasse 10  
CH-8003 Zürich  
Telefon 044 492 21 41  
Fax 044 492 21 80  
Mobil 079 404 16 49

Privat:  
Breitwiesstrasse 59  
CH-8135 Langnau a.A.  
Telefon 044 713 14 34

[www.winter-bildhauer.ch](http://www.winter-bildhauer.ch)  
[info@winter-bildhauer.ch](mailto:info@winter-bildhauer.ch)

## **E**Berchtold

Sanitäre Installationen  
8135 Langnau am Albis

- Umbauten
- Neubauten
- Reparaturen
- Beratung

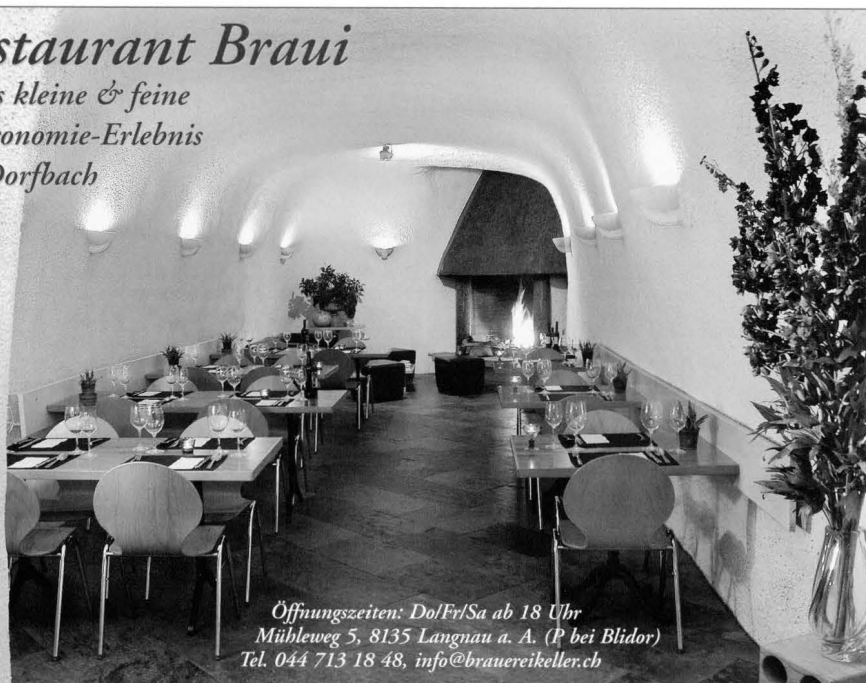
### **Ernst Berchtold**

Natel 079 664 85 94

Büro: Neue Dorfstrasse 20  
Werkstatt: Sihlwaldstrasse 10  
Telefon 044 713 13 61  
Fax 044 713 39 71  
[www.berchtold-sanitaer.ch](http://www.berchtold-sanitaer.ch)  
[info@berchtold-sanitaer.ch](mailto:info@berchtold-sanitaer.ch)

## *Restaurant Braui*

*...das kleine & feine  
Gastronomie-Erlebnis  
am Dorfbach*



*Öffnungszeiten: Do/Fri/Sa ab 18 Uhr  
Mühleweg 5, 8135 Langnau a. A. (P bei Blidor)  
Tel. 044 713 18 48, [info@brauereikeller.ch](mailto:info@brauereikeller.ch)*



*Der Höhepunkt am Freitagabend – NoLimit!*



# Gartenpflege Gartenbau



Robert Reichenbach – eidg. dipl. Gärtnermeister  
Striempelstrasse 9a – 8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 771 81 81 Mobile 078 853 54 54



**Robert Reichenbach**

[www.reichenba.ch](http://www.reichenba.ch)

*Für knisternde  
Augenblicke ...*



**Heinz Gresser**  
Umbauten · Renovationen  
Cheminéebau  
Keramische Wand-  
und Bodenbeläge

8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 01 09

[www.heinzgresser.ch](http://www.heinzgresser.ch)



*Begeisterte Zuschauer im vollen Zelt ...*

des Vereins mit einer Flasche Wein beschenkt und die heutigen Riegen stellten sich vor.

Nach dem Festschmaus sorgte die Guggen-Musik „Albischroser“ für Stimmung. Bereits nach wenigen Minuten standen die ersten auf den Bänken und tanzten. Zugleich wurde die Bar eröffnet.

Gegen 22.30 Uhr war dann der bereits lange im Vorfeld ersehnte Auftritt der PartyBand „NoLimit“. Bald war das Eis bei allen gebrochen und Jung und Alt feierten gemeinsam das Konzert bei super Stimmung. Manch einer blieb länger als er für gewöhnlich an einem Fest verweilt, mancher tanzte wie er es schon lang nicht mehr getan hatte. Und als das Konzert gegen 02.00 Uhr zu Ende ging, waren noch fast alle Festbesucher anwesend.

### **Samstag**

Der Samstag begann mit der Reinigung des Zeltes und den Vorbereitungen für den Spielnachmittag, welcher gegen 11.00 Uhr eröffnet wurde. Er bestand aus zwei Teilen, einem Geländelauf und Spiel & Spass.

# Brigittes Shop

Das spezielle Geschäft im Zentrum von Langnau

Mode

Wäsche

Strümpfe

Socken

Bademode

Chem. Reinigung

Zeitschriften

**Seit 10 Jahren DIE Adresse für den bequemen Einkauf im Dorf!**

Tag- und Nachtwäsche, Strümpfe und Socken, Jeans und Hosen, Blusen und T-Shirts, Hemden und Krawatten, Handschuhe und Mützen, Bademode, Chemische Reinigung und ... und ... und ...

Mit Ihrer persönlichen Treuekarte kaufen Sie alle regulären Textilien – auch Markenprodukte – günstiger ein.

**Attraktive Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag: 08.00 – 12.00 und 14.00 – 18.30 Uhr

Samstag: durchgehend von 08.00 – 16.00 Uhr

*Ich freue mich auf Ihren Besuch!*

Neue Dorfstrasse 27a · 8135 Langnau am Albis · Telefon 044 713 39 30

## Zahnarztpraxis

modern eingerichtet

Med. dent.

**Mark Krämer**

Eidg. dipl. Zahnarzt SSO

Neue Dorfstrasse 27a  
8135 Langnau am Albis

vis-à-vis Gemeindehaus  
gratis Parkplätze vorhanden  
Busstation "Langnau Dorf"

Mo, Di, Do 8 - 12 und 13 - 17 Uhr  
Mittwoch 12 - 20 Uhr  
Freitag 8 - 14 Uhr  
Samstag auf Anfrage



## Ohne Zähne kein Biss...

**...wir kümmern uns um Ihre Zähne**

Behandlungen in allen Bereichen der Zahnmedizin

Amalgamfreie Füllungstherapie

Ästhetik

Prophylaxe

Prothetik

Zahnschmuck

Implantate

Bleaching

**Telefon 044 713 48 48**



«Jump!» - Aerobic DTV

Das Chränzli war der Kernpunkt – der eigentlich Höhepunkt unseres Jubiläums, der auch die meisten Festbesucher anzog. Das Motto lautete „125 Jahre Geschichte“. Die 14 Darbietungen widmeten sich jeweils einem Ereignis der letzten 125 Jahre der Weltgeschichte.

Um 20.00 Uhr begrüßten die Moderatoren Yves Moser und Priska Fröhli das Publikum. Den Auftakt machte die MuKi-Gruppe des Damenturnvereins Langnau mit ihrer Darbietung zum Thema Olympische Spiele anno 1890. Abwechslungsweise gaben sich die Gruppen des Turnvereins und des Damenturnvereins zum Besten. In verschiedenen Jahren der Vergangenheit wurde Halt gemacht: Zum Beispiel in der Industrialisierung mit dem „Bruttosozialprodukt“ vom Korbball des TVL, in den 20er Jahren als der Farbfernseher aufkam, oder 1933 als die erste Tour de Suisse ausgetragen wurde. In den 50ern mit Elvis als Überflieger. Fetzig mit „Jump!“ präsentierte sich die Aerobic-Gruppe des DTV und liess so die 80er-Jahre aufleben. Zum grossen Finale versammelten sich alle Riegen draussen vor dem Zelt. Bestückt mit Wunderkerzen und bengalischen Zündhölzern marschierten die Gruppen auf die Bühne. Der Knall zweier berstender Ballone liess danach die Akteure in einem Konfettiregen stehen.

Für einen gemütlichen Ausklang des Abends sorgte die Band Duo Galaxis.



**Peter Welte**



Spinnereistrasse 4  
8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 07 33  
Fax 044 713 07 33  
Natel 079 667 66 23

Schreinerei



**DAJOERI®**

PANFLÖTENBAU  
VERLAG FÜR PANFLÖTENMUSIK  
PANFLÖTENSCHULEN

DAS FÜHRENDE FACHGESCHÄFT FÜR DEN ANSPRUCHSVOLLEN PANFLÖTENKENNER  
Rütibohlstrasse 2-4, CH-8135 Langnau a.A., 044 713 36 06, [www.dajoeri.com](http://www.dajoeri.com), [info@dajoeri.com](mailto:info@dajoeri.com)



*Stocker und Benz*  
*Schreinerei + Innenausbau*

Sihlwaldstrasse 10  
8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 33 03

*Schreiner- und Glaserarbeiten*  
*Innenausbau*  
*Täfer und Isolationen*  
*Möbel-Restaurierungen*  
*Möbel- und Polstermöbel*  
*Norm- und Massschränke*  
*Neubauten und Umbauten*  
*Küchen Neu- und Umbauten*  
*Reparaturarbeiten*





*Das grosse Finale des Chränzli «125 Jahre Geschichte».*

### **Sonntag**

Am Sonntagmorgen fand im Zelt ein ökumenischer Gottesdienst unter der Leitung von Pfarrer Jörg Häberli statt. Musikalisch untermalt wurde der Gottesdienst vom Jugendspiel Langnau. Anschliessend wurde ausgiebig gefrühstückt. Der Abschluss des Festes bildete ein kleines Konzert des Jugendspiels sowie die Ziehung der Tombola Haupttreffer.

Unter der Leitung von Heinz Zampatti fand ein wunderschönes und gelungenes Fest statt. Es hat Freude gemacht, Langnau ein solches Fest bieten zu können. Wir hoffen, den Turnverein in seiner Art und Weise noch lange weiterführen zu können.

### **Die Präsidenten während den letzten 25 Jahren**

Rolf Minder	Februar 1973	bis Januar 1981
Dominic Ehrler	Januar 1981	bis Januar 1984
Markus Keller	Januar 1984	bis Januar 1987
Heinz Zampatti	Januar 1987	bis Januar 2005
Yves Moser	seit Januar 2005	

### Büros der Gemeindeverwaltung

8135 Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 14, Telefon 044 713 55 11

<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>Vormittag</b>	<b>Nachmittag</b>
Montag	08.00 - 11.30	14.00 - 18.00
Dienstag bis Donnerstag	08.00 - 11.30	14.00 - 16.30
Freitag	07.00 - 12.00	13.00 - 15.00
<b>Abteilung Soziales Betriebs- und Gemeindeammannamt</b>	offen an allen Vormittagen	an Nachmittagen nach vorgängiger tel. Vereinbarung

### Gemeinde- und Schulbibliothek

8135 Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 14, Telefon 044 713 27 17

Eingang oberer Pausenplatz Widmerschulhaus

<b>Öffnungszeiten</b>		<b>während den Schulferien</b>
Montag	15.00 - 18.00	16.00 - 18.00
Dienstag	18.00 - 20.00	
Mittwoch	14.00 - 16.00	
Donnerstag	09.00 - 11.00	18.00 - 20.00
Freitag	18.00 - 20.00	
Samstag	09.00 - 12.00	

### Hallenbad/Sauna/Solarium

8135 Langnau am Albis, Heuackerstrasse 1, Telefon 044 713 56 66

<b>Öffnungszeiten</b>		<b>Sauna</b>	<b>Geschlossen</b>
Montag	13.00 - 21.00	Damen	Karfreitag, Oster- und Pfingstsonntag,
Dienstag	12.00 - 21.00	Herren	Nationalfeiertag,
Mittwoch	07.30 - 09.30	Damen	Betttag, Weihnachts- und Neujahrstag
	12.00 - 21.00	Gemischt	
Donnerstag	12.00 - 21.00	Damen	
Freitag	12.00 - 18.30	Gemischt	
Samstag	09.00 - 17.00	Herren	
Sonntag	09.00 - 17.00	Gemischt	



*Abbau: Der Aufwand hat sich mehr als gelohnt!*

**Ehrenmitglieder**

Ernst Baumgartner

Hanspeter Baumgartner

Albert Brütisch

Max Bucher

Dominic Ehrler

François Giauque

Herbert Gysin

Kurt Hirschi

Rolf Minder

Werner Minder

Heinrich Salzmann

Herbert Schärer

Fritz Schlatter

Jack Schweizer

Arthur Stähli

Josef Stuber

Heinz Zampatti

Anton Zanola



**Besuchen Sie den  
Turnverein Langnau  
im Internet:**

**<http://www.tvlangnau.ch>**

# PIZZA-DOME-HASLEN

Holzofenrestaurant - Bar - Gartenterrasse

Equipa Christina und Walo Brunner presentare

## Die Perle im Sihltal

Am traumhaften Albisnordhang liegt der Pizza Dome Hasle. Ein origineller Treff für alle. Im Western-Deko fühlt man sich bei Fajitas, Spätzlibrägel und den besten Pizze wie in den Ferien. Salatküche vom Feinsten und viele Überraschungen ...

... und das jeden Tag  
ab 16.00 bis 24.00 Uhr

Unterrütistrasse 2  
8135 Langnau a/A  
Tel. 044 713 10 03  
Fax 044 713 18 11



# Beauty Salon

Marlene Müller

Sihltalstrasse 80, 8135 Langnau a.A.

Telefon 044 713 49 33

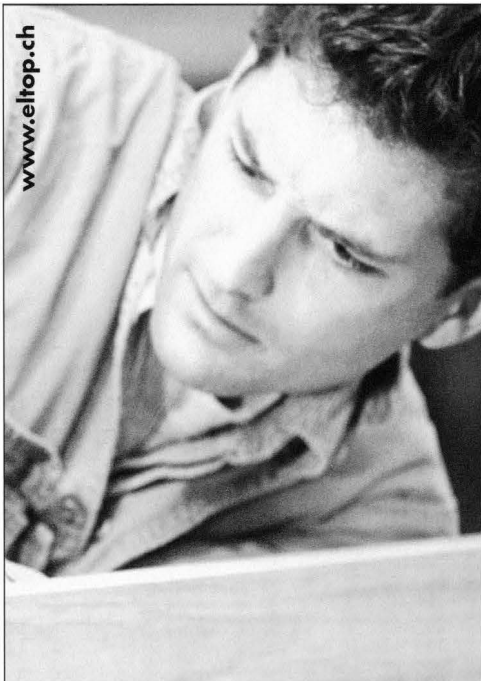
[www.beautysalon-marlene.ch](http://www.beautysalon-marlene.ch)

**Fusspflege**  
**Nagelspangen & Prothetik**  
**Warzenentfernung**  
**Handpflege**  
**Gesichtspflege**  
**Alparom Aromawickel**  
**Haarentfernung**  
**„Jafra“-Produkte**

Termin nach Vereinbarung

**10% Gutschein auf**  
alle Behandlungen bis 31. Januar 2006

[www.eltop.ch](http://www.eltop.ch)



## Qualität in Langnau. Auch im Verborgenen.

Elektroinstallationen sind weitgehend unsichtbar. Gut zu wissen, dass unsere Fachleute ihre Aufträge sorgfältig und zuverlässig ausführen. Egal, ob es sich um einen einfachen Kochherdanschluss oder eine komplexe Telekommunikationsanlage handelt. Erstklassiger Service inklusive.

**ELTOP**   
Elektrodienstleistungen der EKZ

 Mitglied der **azpo**

Gartenweg 1, 8135 Langnau  
Telefon 058 359 46 90, [www.eltop.ch](http://www.eltop.ch)

## Leistungsfähiges Sanitärgeschäft Ernst Berchtold

Der Geschäftsführer und Gründer ist in der nahen Stadt Zürich aufgewachsen, wo er alle Schulen besuchte. Er absolvierte die Lehre als Sanitärzeichner und schloss danach auch die praktische Installateurausbildung mit Erfolg ab. Später bereitete er sich mit Abendschulen auf die Meisterprüfung vor.

**1978 zog er nach Langnau** und begann seine Berufsarbeit bei Jürg Kaufmann im Waldi.

13 Jahre praktische Tätigkeit im Beruf durch spezifischen, systematischen Aufbau der Sanitär Abteilung in der bestehenden Spengler Firma Jürg Kaufmann brachten ihm reiche Erfahrung und guten Kontakt zu der Langnauer Einwohnerschaft.

Da beim Arbeitgeber die Söhne rasch heranwuchsen und ins Geschäft einstiegen, sich der Betrieb auf das Verlegen von Röhren im Tiefbau, also auf Grossaufträge spezialisierte und weniger sanitäre Installationen für Private ausführte, dachte Ernst Berchtold an ein selbstständiges Unternehmen.



*Das Familienduo Ernst Berchtold und Sohn Patrick Hechenberger.*



Restaurant Hirschen Albispass  
 Albisstrasse 60  
 CH-8135 Langnau am Albis  
 Telefon 044 713 00 28  
 Fax 044 713 00 29  
 www.hirschen-albispass.ch  
 restaurant@hirschen-albispass.ch

Restaurant  
 Gaststube  
 Bankettraum mit Seesicht  
 Kegelbahn  
 Sitzungszimmer  
 Partyroom mit Terrasse  
 Gartenrestaurant

Unserer  
 Spezialität  
 des Hauses:

**HAUS-  
 GE-  
 MACHTE  
 PASTA**

Montag bis  
 Freitag:

**MENÜ 1  
 ACTION:  
 8x essen –  
 7x be-  
 zahlen!**

Ab  
 November:

**KÄSE-  
 SPEZIALI-  
 TÄTEN  
 (Fondue,  
 Raclette)**

16. und  
 17. Dezember  
 2005:

**POMMES  
 FRITES-  
 FESTIVAL**

Wir beraten  
 Sie gerne bei  
 der Organisation  
 Ihres Anlasses:

**SÄLE für  
 Bankette und  
 Seminare**

**KEGELBAHN  
 für Spezial-  
 Abendtreff**

**Italienische & Schweizer Spezialitäten**

Familie Ruggero Rimoldi & Team  
 freuen sich auf Ihren Besuch

*Dienstag Ruhetag*



**Willkommen  
 bei der ZKB.**

www.zkb.ch

Die nahe Bank



**Zürcher  
 Kantonalbank**

**1990 gründete er seine eigene Firma.** Seine Frau unterstützt den Entscheid! Sie hilft tatkräftig mit und übernimmt die anfallenden Büroarbeiten.

Ein paar Handwerker schliessen sich zusammen zu einer losen Generalunternehmer-Gemeinschaft, wobei jeder unabhängig arbeitet, selber Rechnung stellt und Verantwortung trägt für seine Arbeit. Der Auftraggeber hat den Vorteil, dass er nicht selber die nötigen Handwerker suchen muss, zum Beispiel für den Umbau eines Badezimmers.

Ein tropfender Wasserhahn ist kein Notfall. Wir leben noch in einem Dorf, wo man sich kennt und auch erwarten darf, dass Sondereinsätze geleistet werden – aber wirklich nur, wenn sie nötig sind. So hat auch der Sanitär seinen Arbeitstag. Da Ernst Berchtold noch in der Feuerwehr im Kader tätig ist, ist er quasi rund um die Uhr erreichbar. Wie es aber keinem Normalbürger einfallen würde, die Feuerwehr unnötig aufzubieten, so sollte es ebenfalls für das Aufgebot des Sanitär-Installateurs an Frei-Tagen und am Feierabend Grenzen geben.

**Die Qualität eines Mittelklasse-Hotels erkennt man an seiner Küche und an seinen sanitären Anlagen.** Wenn die Dusche nicht funktioniert, kann einem die Ferienfreude verdorben werden. Auch das Klo ist ein heikler Sitzplatz, der nicht zu unterschätzen ist. Der Sanitär-Installateur ist ein wichtiger Fachmann, der so leicht durch eigenes handwerkliches Können nicht ersetzt werden kann.

**1996 tritt Sohn Patrick in die Firma ein.** Der 52-jährige Unternehmer, dem der Beruf zum Hobby geworden ist, denkt noch lange nicht ans Aufhören. Mit Freude und Begeisterung verfolgt er alle Neuerungen. Für die Weiterbildung in Kursen findet er immer wieder Zeit: Es ist ihm aber eine grosse Genugtuung und eine gewisse Beruhigung, dass sein Sohn in seine Fusstapfen tritt. Wir wünschen weiterhin viel Unternehmergeist und Erfolg.



Der ehemalige Gemeindepräsident und Ehrenbürger von Langnau

**Dr. iur. h.c. Erwin Schärner**  
ist am 5. November 2005 85 Jahre alt geworden.

Herzliche Glückwünsche!

Neue Ausbeultechnik  
**Miracle-System**

**Carrosserie**

**koch**

- Autospenglerei
- Autoscheiben-Profi
- Autolackiererei



Sihltalstrasse 71  
8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 35 23

*Hotel Restaurant*  
*Bahnhof*

**NEU  
mit  
Bar!**



*Herzlich begrüsst Sie  
Nadine Tschopp und ihr Team.*

*Neue Dorfstrasse 1, 8135 Langnau a/A  
Tel. 044 713 31 31, Fax 044 713 31 57*



**MASSAGEN  
FUSSREFLEXTHERAPIE  
LYMPHDRAINAGE  
PEDICURE**



**CHRISTINA CAVALLASCA**  
**Dipl. Masseurin / Dipl. Pedicure**  
**Sauna/Hallenbad Langnau a/A**  
**Auskünfte und Termine: 079 677 01 49**



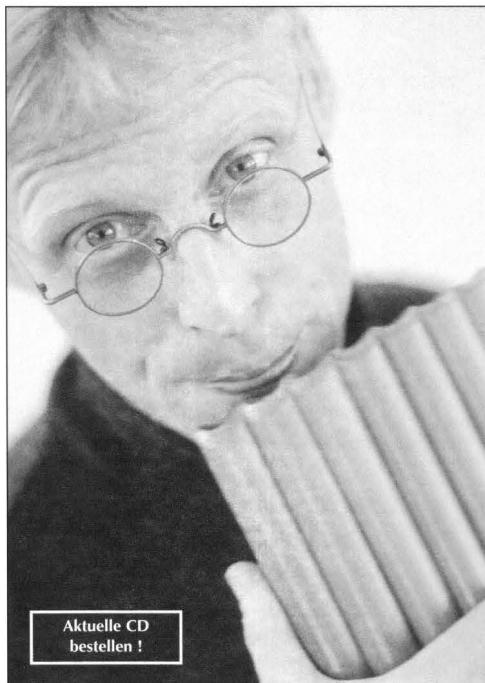


**Baumschulen  
Grueber + Co.**



Striempelstrasse 43, 8135 Langnau am Albis  
Telefon 044 713 23 00, Fax 044 713 09 06

**[www.grueber.ch](http://www.grueber.ch)**  
Pflanzenwissen mit tiefen Wurzeln



## Panflötenklänge für Ihren Anlass

Ihre Musik für In- und Outdoor-  
anlässe wie Konzerte, Events,  
Hochzeiten, Firmen- und private  
Jubiläen, Vernissagen, Apéro etc.

Klassik, Pop-Balladen, Latin und  
Volksmusik – verschenken Sie Pan-  
flöten-Musik zum Geburtstag,  
Jubiläum oder ...

Jörg Frei

Rütibohlstrasse 2, 8135 Langnau am Albis  
Telefon/Fax +41 44 713 07 73  
joerg-frei@bluewin.ch, [www.panevolution.ch](http://www.panevolution.ch)

Aktuelle CD  
bestellen !

# PARKPLATZ- SORGEN

kennen wir nicht!



Wir haben genügend freie Parkplätze.

Ohne grosses Manöver einfach hinfahren. Zwei Meter vor der Ladentüre finden Sie Ihren Parkplatz. Kunden, die schlecht zu Fuss sind, bleiben sitzen – Hupen 2x und werden dann im Auto bedient.

Ein Stopp bei uns lohnt sich immer – gute Beratung ist garantiert.



**Drogerie Wehrli**

Neue Dorfstrasse 12

8135 Langnau am Albis

Telefon 044 713 32 60